

## W NASZEJ WSPÓLNOCIE PARAFIALNEJ

### Parafialna Rada Duszpasterska Parish Pastoral Council

**Przewodnicząca/Chair**  
Barbara Filipowski tel: 780-458-6713  
**Wiceprzewodniczący/Vice chair**  
Andrzej Makarewicz tel: 780-457-4049

### Komitet liturgiczny/Liturgical Committee

**Przewodniczący**  
Andrzej Makarewicz tel: 780-457-4049  
**Zastępca**  
S. Rafała Duraj SNMP tel: 780-479-1091  
**Lektorzy**  
Andrzej Makarewicz tel: 780-457-4049  
**Nadzwyczajni szafarze Komunii Świętej**  
Angela Vetra tel: 780-473-4113

**Organista**  
Andrzej Łabędź tel: 780-458-8409

**Organista i solistka**  
Piotr Twerdochlib  
Ludmiła Lebediewa tel: 825-522-2904

**Kantorzy**  
Andrzej Łabędź tel: 780-458-8409

**Kwiaty**  
Sr. Marianna Gołębiowska SNMP tel: 780-479-1091

**Kolektorzy**  
Tony Derus tel: 780-451-6855

**English mass lecturers**  
Elizabeth Szykowski tel: 780-479-5107

**Ministranci**  
O. Proboszcz tel: 780-477-2450

### Biblioteka Parafialna/Parish Library

Ryszard Kazek tel: 780-421-7710  
**Godziny otwarcia:** Niedziela: 10:00 am – 2:00 pm  
Środa: 6:00 pm – 7:00 pm

### Kiosk parafialny/ Parish kiosk

**Godziny otwarcia:** po mszach św. o 10:30 i 12:15

**Siostry Służebniczki Najświętszej Maryi Panny**  
Sisters Servants of Mary Immaculate (Polish)  
i przedszkole „SISEM” 11435 –106 ST. NW  
Sr. Rafała Duraj, przełożona tel: 780-479-1091

### Archidiecezja Edmonton/Archdiocese of Edmonton

Catholic Pastoral Center tel: 780-469-1010  
Trybunał Małżeński/Marriage Tribunal tel: 780-469-4446  
Family Life & Health Care tel: 780-469-1010 Ext:250

### Przynależność do parafii

Parafia Różańca Świętego została powołana do istnienia dla polskich emigrantów i ich rodzin mieszkających w Edmonton i okolicach. Jesteśmy parafią etniczną (personalną). W związku z tym, dla sprawnego funkcjonowania parafii, prosimy o zarejestrowanie się w biurze parafialnym. Prosimy również o regularne wspieranie materialne parafii.

### Becoming a member of our parish

Holy Rosary Parish was established for Polish immigrants and their families, who settled in Edmonton and the surrounding area. We are an ethnic parish. We are open to everyone. In order to serve you better, if you are attending our Church, we kindly ask you to register at the Parish Office. We also ask for regular material support of the parish.

### Komitet finansowy/Finance Committee

**Przewodnicząca/Chair**  
Anna Lembryk tel: 780-475-5209

**Komitet gospodarczy/Maintenance Committee**  
Jan Jasiukiewicz tel: 780-483-7769  
Stanisław Podwyszyński tel: 780-479-5909

### Komitet remontowy/Renovation Committee

John Piwiński tel: 780-475-7961  
Barbara Filipowski tel: 780-458-6713

**Komitet imprezowy/Entertainment Committee**  
Ryszard Kazek tel: 780-421-7710

**Catering**  
Elżbieta Grajoszek tel: 780-478-5062

### Organizacje i grupy parafialne

**Sodaliczka Różańcowa**  
Anna Mielewczyk tel: 780-893-4122

**Rozśpiewana scholka** – próby w pierwszą i trzecią niedzielę miesiąca o g. 11:15  
S. Celinia Liptak SNMP tel: 780-479-1091

**Grupa Uwielbienia**  
Ania Ottowicz tel: 780-246-4999

**Grupa Najdroższej Krwi Chrystusa** – spotyka się w każdy drugi czwartek miesiąca po mszy św.  
Bożena Drożdż tel: 780-487-0089

**Duszpasterstwo młodzieży – Youth ministry**  
o. Proboszcz [hrosary@hotmail.com](mailto:hrosary@hotmail.com) tel: 780-477-2450  
S. Rafała tel: 780-479-1091

### Rycerze Kolumba/Knights of Columbus

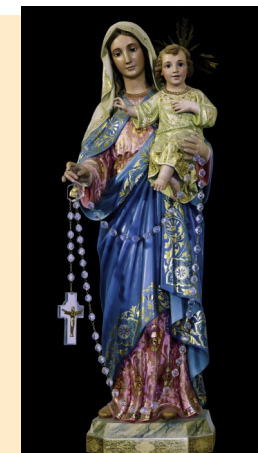
**John Paul II Council #11334**  
Jan Jucha tel: 780-472-1696/587-938-1625

**Br. Anthony Kowalczyk Assembly #3367**  
Andrzej Kaliszuk tel: 587-591-2583

**Parafia Matki Bożej Królowej Polski**  
Our Lady Queen of Poland Parish  
9906-83 Avenue, Edmonton, AB, T6E 2C1,  
tel: 780-439-8800; Msze święte niedzielne: sobota, g. 5:00 pm (Eng.), niedziela: 9:00 am, 11:00 am (po polsku)

### Siostry Imienia Jezus

Sr. Małgorzata Ławicka, przełożona tel: 780-440-1082



# Parafia Różańca Świętego Holy Rosary Parish

11485 - 106 Street, Edmonton, Alberta T5G 2P8 tel.: 780 477 2450  
e-mail: [office@hrp.ca](mailto:office@hrp.ca) or [holyrosary.polish@caedm.ca](mailto:holyrosary.polish@caedm.ca) website: [www.hrp.ca](http://www.hrp.ca)

**Duszpasterstwo prowadzą Misjonarze Oblaci Maryi Niepokalanej**  
*The Missionary Oblates of Mary Immaculate*

O. Tomasz Krzesik, OMI, Proboszcz

Współpraca duszpasterska: *Siostry Służebniczki Najświętszej Maryi Panny*

**Objawienie Pańskie/ Epiphany of the Lord, January 5th, 2025**  
**Chrzest Pański/ Baptism of the Lord, January 12th, 2025**

### Msze Święte Niedzielne / Sunday Masses

Sobota / Saturday - 6:00 pm Polish  
Niedziela / Sunday - 9:00 am English  
10:30 am; 12:15 pm

### Msze Święte w dni powszednie / Weekday Masses

Poniedziałek / Monday; Wtorek / Tuesday;  
Środa / Wednesday; Piątek / Friday - 7:00 pm Polish  
Czwartek / Thursday - 10:00 am Polish

### Biuro Parafialne/Parish Office

sekretarka/secretary: **Bogumiła Wójcik**

Wtorek / Tuesday: 9:00 - 3:00 pm  
Środa / Wednesday: 12:00 - 6:00 pm  
Czwartek / Thursday: 11:00 - 3:00 pm  
Piątek / Friday: 9:00 - 2:00 pm

### Pierwszy czwartek miesiąca

Adoracja Pana Jezusa w Najświętszym Sakramencie od g. 9:00 am.

**Pierwszy piątek miesiąca** – o g. 6:00 pm okazja do spowiedzi świętej. Msza święta o g. 7:00 pm, a po niej nabożeństwo do Najświętszego Serca Pana Jezusa i adoracja Najświętszego Sakramentu do g. 9:00 pm. W czasie adoracji okazja do spowiedzi świętej.

### Sakrament Chrztu

Chrzczymy dzieci praktykujących katolików. Chrzest jest możliwy w uzgodnionym wcześniej terminie. Aby zgłosić dziecko do chrztu konieczne jest spotkanie z o. Proboszczem i ustalenie szczegółów.

### Sakrament Pojednania

Spowiadamy przed każdą Mszą świętą **z wyjątkiem środy**.

### Sakrament Małżeństwa

Ślub należy zgłosić przynajmniej 6 miesięcy przed planowaną datą jego zawarcia.

### Sakrament Chorych

Odwiedzamy chorych w pierwsze piątki miesiąca na prośbę osoby zainteresowanej albo najbliższych krewnych takiej osoby. W nagłych przypadkach w każdym czasie.

*„Ujrzyliśmy Jego gwiazdę na Wschodzie, i przybyliśmy oddać pokłon Panu”*



6 stycznia (w naszym kraju w niedzielę najbliższą tej dacie) Kościół obchodzi święto Objawienia Pańskiego zwane również Epifanią, a potocznie świętem Trzech Króli. To pamiątka opisanego w Ewangelii św. Mateusza hołdu, jaki Trzej Mędrcy złożyli Dzieciątku Jezus.

Epifania symbolizuje przede wszystkim pokłon światu pogan, wszystkich ludzi, którzy kłękają przed Bogiem Wcielonym. Dla nas, współczesnych katolików niesie również takie przesłanie, że Bóg objawił się człowiekowi w historii, i że człowiek, dzięki własnemu dążeniu, wysiłkowi i wiedzy może Boga odkryć, a następnie przyjąć i złożyć mu należny hołd.

**Pierwsza sobota miesiąca** – o g. 8:00 am Msza święta w intencji wynagrodzenia Niepokalanemu Sercu Maryi za grzechy nasze i całego świata. Po Mszy świętej Nabożeństwo do Niepokalanego Serca Najświętszej Maryi Panny.

### Sacrament of Baptism

We baptize children of Catholic parents. Baptism is possible on a previously agreed date. To register a child for baptism, it is necessary to meet with Fr. Pastor and arrange the details.

### Sacrament of Reconciliation

Available before all Masses **except Wednesdays**.

### Sacrament of Marriage

Marriage preparation process must start at least 6 months before the planned date.

### Sacrament of the Sick

We visit the sick on the first Fridays of the month at the request of the person concerned or the next of kin of such a person. In emergency cases at any time.

# Mass Intentions

## Uroczystość Objawienia Pańskiego/Solemnity of the Epiphany of the Lord

### Sobota/Saturday - 4 stycznia

**18:00** - Za ++ Mieczysława oraz zmarłych z rodziny i za dusze w czyśćcu cierpiące

### Niedziela/Sunday - 5 stycznia

**09:00** - For ++ Michael (3 anniv.) and Eugenia Szyrkowski (19 anniv.) - family

**10:30** - Za + Waldemara Jałosińskiego (11 rocz.) - żona z rodziną

**12:15** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla właścicieli i pracowników piekarni „Bałtyk”

### Poniedziałek - 6 stycznia

Nie ma Mszy św.

### Wtorek/Tuesday - 7 stycznia

**19:00** - Za + Józefa Branickiego - Klub Seniora 2004

### Środa/Wednesday - 8 stycznia

**19:00** - Za + John Mitio - rodzina Mitio

### Czwartek/Thursday - 9 stycznia

**10:00** - Za + Wacławę Krystopowicz - znajoma

### Piątek/Friday - 10 stycznia

**19:00** - Msza św. w intencjach zbiorowych

## Niedziela Chrztu Pańskiego/ Baptism of the Lord

### Sobota/Saturday - 11 stycznia

**18:00** - Za + Władysława Grabka

### Niedziela/Sunday - 12 stycznia

**09:00** - For + Halina Frank - sister Maria

**10:30** - Za + Jadwigę Kryjak (1 rocz.) - mąż Leszek z rodziną

**12:15** - Za Parafian

### Poniedziałek - 13 stycznia

Nie ma Mszy św.

### Wtorek/Tuesday - 14 stycznia

**19:00** - Za + Kazimierę Stryjską - Klub Seniora 2004

### Środa/Wednesday - 15 stycznia

**19:00** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Jadwigi z okazji urodzin - dzieci i wnuki

### Czwartek/Thursday - 16 stycznia

**10:00** - Za + Leony Mitio - rodzina Mitio

### Piątek/Friday - 17 stycznia

**19:00** - Msza św. w intencjach zbiorowych

## 2 Niedziela Zwykła / 2 nd Sunday in Ordinary Time

### Sobota/Saturday - 18 stycznia

**18:00** - O wytrwanie w cierpieniu oraz o łaskę uzdrowienia dla Ireny - siostra

## Niedziela/Sunday - 19 stycznia

**09:00** - For Parishioners

**10:30** - Za ++ Helenę i Eugeniusza Gawęł

**12:15** - Za + Jadwigę Kryjak (1 rocz.) - Barbara

**Niedzielną składką:** 29 grudnia - \$3, 440.45 ; Boże Narodzenie - \$15, 520.00. Bóg Zapłać za Waszą ofiarność, szczególnie za ofiary złożone na składkę bożonarodzeniową.

**Druga składka:** 5 stycznia na *Together We Serve*; 19 stycznia na remonty i naprawy w naszym kościele.

**Second collection:** January 5th for *Together We Serve*; January 19th for Repairs and Maintenance. May God bless you all for supporting our church!

### Módlmy się za naszych zmarłych / Pray for the deceased

+ Maria Andrzejewska, lat 99.

+ Ryszard Szwed, lat 68.

Wieczny odpoczynek racz im dać Panie...

*Eternal rest grant unto them, O Lord and let perpetual light shine upon them. May they rest in peace. Amen*

### Obiad/Kawa/Ciasto

12 stycznia - Oplatek Parafialny

19 stycznia - Biblioteka

26 stycznia - Grupa Młodzieżowa

## OGŁOSZENIA DUSZPASTERSKIE

**Oplatek Parafialny** - odbędzie się w niedzielę **12 stycznia o g. 13:30**. Bilety są dostępne w godzinach urzędowania biura oraz w niedzielę 5 stycznia w sali parafialnej po Mszach Św. (dorośli - \$30, dzieci od lat 5-10 - \$15). **Bilety można zakupić do czwartku 9 stycznia włącznie**. Serdecznie zapraszamy.

### Odwiedziny duszpasterskie

Począwszy od 1 grudnia do końca stycznia można zaprosić księdza na tzw. *koledę*. Ilość terminów jest ograniczona. Osoby zainteresowane proszone są o kontakt z biurem parafialnym.

**Wieczór uwielbienia** - w sobotę **25 stycznia** po wieczornej Mszy św. Zapraszamy.

**Parafialna Szkoła Biblijna** - najbliższe spotkanie odbędzie się w **środę 29 stycznia około g. 19:30**.

### Rekolekcje Misjonarzy Oblatów

W dniach od 20 -24 stycznia Ojciec Proboszcz udaje się na rekolekcje w Mississauga. W tym czasie nie będzie Mszy św. w naszym kościele .

## Katecheza dla dorosłych

Spotkania odbywają się w kościele co dwa tygodnie w środy o g. 19:30, po wieczornej Mszy Św. Czas trwania katechezy - 20 minut, z możliwością zadania pytań (10 minut). Kolejna katecheza będzie miała miejsce **15 stycznia**. Temat katechezy: Biblijne zapowiedzi mesjańskie i Wcielenie Bożego Syna. Serdecznie zapraszamy.

## Pielgrzymka do Sanktuarium Matki Bożej z Guadalupe

Nasza parafia wraz z biurem podróży Polonez Travel organizuje pielgrzymkę do Sanktuarium Matki Bożej w Guadalupe w Meksyku. Planowany czas wyjazdu to marzec 2025 roku. Wkrótce podamy więcej szczegółów.

## Pierwsza Komunia święta - daty katechez

12 i 26 stycznia; 9 i 23 lutego; 2, 16 i 30 marca; 6 i 27 kwietnia; 4 maja.

## Zmiana systemu zamków w kościele i budynkach parafialnych

Osoby posiadające klucze do naszego kościoła proszone są o kontakt z Ojcem Proboszczem.

## Podziękowania

Pragniemy bardzo serdecznie podziękować wszystkim, którzy przyczynili się do przygotowania i pięknego przeżycia Świąt Bożego Narodzenia. Dziękujemy panu Stanisławowi Łuszczkowi, za sponsorowanie pięknych choinek.

Serdecznie dziękujemy Podhalanom oraz Rycerzom Kolumba i ich żonom za ustawienie choinek oraz szopek wewnątrz i na zewnątrz kościoła i wszelkie dekoracje.

Słowa wdzięczności i uznania dla pana Stanisława Łuszczka, Jana Kuli i Siostry Marianny za piękną szopkę przy ołtarzu.

Wszystkim Siostronom Służebniczkom, lektorom, kantorom, organistom, wszystkim dekorującym oraz dbającym o bezpieczeństwo i porządek w naszym kościele w tym bożonarodzeniowym czasie serdecznie *Bóg Zapłać*.

## Zmiana Adresu

Prosimy Parafian, którzy zmienili adres zamieszkania o kontakt z biurem parafialnym.

**Kalendarze katolickie (oblackie)** - dostępne w kiosku i w biurze parafialnym.

**Kopertki na ofiary niedzielne** - prosimy o odebranie kopertek na 2025 rok z sali parafialnej. Bardzo prosimy nie używać kopertek z lat poprzednich, gdyż dany numer może należeć do innej osoby.

## Konkurs Szopki Bożonarodzeniowej

Ogłoszenie wyników i wręczenie nagród - 12 stycznia 2025 o g.11:30 w sali parafialnej.

## W POLONII

*Parafia używa miejsca w biuletynie na ogłoszenia „W Polonii” ale nie bierze odpowiedzialności za treść zawartą w ogłoszeniach.*

Dom Polskich Weteranów poszukuje: kucharza i pomocnika kucharza. Resume można nadsyłać na adres: manager.pvs@shaw.ca lub skontaktować się telefonicznie: (780) 475- 9366.

## PARISH ANNOUNCEMENTS

**Parish „Oplatek”** - on **Sunday January 12th at 13:30pm**. Tickets will be available in the office and in the parish hall on Sunday January 5th. **The deadline to purchase tickets is Thursday January 9th.** (\$30 - adults and \$15 - children 5-10 yo).

## Missionary Oblate Retreat

Father Pastor will be away from January 20th - January 24th due to the yearly Oblate Retreat. There will be no masses during that week in our church.

**Oblate calendars for 2025** - available for purchase in the kiosk on Sundays or in the parish office during the week.

**Sunday Envelopes for 2025** - available in the parish hall in alphabetical order. Please don't use envelopes from previous years.

**Mass intentions** - we are now accepting mass intention for year 2025 during office hours.

**First Holy Communion catechesis dates:** January 12 and 26; February 9 and 23; March 2, 16 and 30; April 6 and 27; May 4.

**Change of address** - we kindly ask that those who have changed their address contact the parish office.